**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**-----------------------------------------------**

**HỢP ĐỒNG HỢP TÁC KINH DOANH**

**Bên A:**

* Tên Công Ty: TravelBoo
* Địa chỉ: Đại Học FPT
* Số điện thoại: 0909123789

**Bên B:**

* #COMPANYNAMETên công ty:
* #USERNAMENgười đại diện: luong5
* #PHONENUMBERSố điện thoại: 0918581923

**Cùng thỏa thuận ký hợp đồng hợp tác kinh doanh với những điều khoản sau đây:**

1. **DỊCH VỤ TRANG WEB CHỖ NGHỈ**
   1. **Nội Dung Cấm Chung**
      1. Đơn Vị Chỗ Nghỉ đồng ý không đăng, tải lên, công bố, gửi hoặc truyền tải bất kỳ Nội Dung thông qua hoặc tới Trang Web hoặc Dịch Vụ Trang Web Chỗ Nghỉ mà: (1) vi phạm, lạm dụng hoặc xâm phạm các bằng sáng chế, bản quyền, thương hiệu, bí mật thương mại, quyền nhân thân, hay quyền sở hữu trí tuệ, hoặc quyền công khai hay bảo vệ sự riêng tư/ dữ liệu khác của bên thứ ba, hay cách khác là, xâm phạm, hoặc khuyến khích mọi hành vi phạm bất kỳ luật, quy tắc, quy chế, pháp lệnh, hoặc quyết định hay quy định áp dụng của cơ quan, tòa án (gọi chung là "Luật"), (2) làm phát sinh trách nhiệm dân sự, (3) lừa đảo, giả mạo, bôi nhọ, làm sai lệch hay xuyên tạc, (4) là nói xấu, tục tĩu, khiêu dâm, sinh dục, thô tục, xúc phạm, có lien quan tới Các Dịch Vụ dành cho người trưởng thành, khiêu dâm hay tình dục, (5) khuyến khích các tài liệu khiêu dâm, các hoạt động bất hợp pháp, bạo lực, phân biệt đối xử (dựa trên chủng tộc, giới tính, tôn giáo, quốc tịch, khuyết tật, định hướng giới tính, tuổi tác hay cách khác), sự bảo thủ, phân biệt chủng tộc, hận thù, quấy rối hoặc gây tổn hại đối với bất kỳ cá nhân hoặc nhóm (trên cơ sở độ tuổi, màu da, nguồn gốc quốc gia, chủng tộc, tôn giáo, giới tính, định hướng giới tính, khuyết tật hay khác), hoặc (6) mang tính bạo lực hoặc đe dọa hoặc khuyến khích bạo lực hay hành động đe dọa cho bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào.
   2. **Trách nhiệm của Đơn vị chỗ nghỉ**
      1. Đơn Vị Chỗ Nghỉ thừa nhận và đồng ý rằng Đơn Vị Chỗ Nghỉ là bên chịu trách nhiệm duy nhất cho tất cả các Nội Dung mà Đơn Vị Chỗ Nghỉ cung cấp thông qua Trang Web hoặc Dịch Vụ Trang Web Chỗ Nghỉ. Theo đó, Đơn Vị Chỗ Nghỉ đại diện và đảm bảo rằng: (1) Đơn Vị Chỗ Nghỉ là chủ sở hữu duy nhất và độc quyền của tất cả Nội Dung (trừ bất cứ Nội Dung nào được tạo ra bởi TravelBoo) hoặc Đơn Vị Chỗ Nghỉ có tất cả các quyền, giấy phép, sự chấp thuận và sự nhượng quyền cần thiết để cấp cho TravelBoo các quyền và giấy phép quy định tại Điều Khoản này, và (2) Nội Dung, việc đăng, tải lên, sự công bố, việc gửi hay truyền tải Nội Dung hoặc việc TravelBoo sử dụng Nội Dung (hoặc bất kỳ phần nào trong đó) theo quy định trong Điều Khoản này, thông qua, cùng với hay bằng các phương tiện của Trang Web hoặc Dịch Vụ Trang Web Chỗ Nghỉ, không và sẽ không xâm phạm, chiếm đoạt, vi phạm bằng sáng chế, bản quyền, thương hiệu, bí mật thương mại, quyền nhân thân hoặc các quyền sở hữu trí tuệ, hoặc quyền công khai hay riêng tư khác của bên thứ ba, hoặc vi phạm hoặc gây hậu quả vi phạm bất kỳ Luật áp dụng nào.
   3. **Trách nhiệm của các bên**
      1. Trường hợp Đơn Vị Chỗ Nghỉ chấp nhận phương thức thanh toán bằng thẻ tín dụng, Đơn Vị Chỗ Nghỉ được yêu cầu phải tuân thủ và cũng yêu cầu các nhà cung cấp dịch vụ của họ luôn phải tuân thủ theo các thủ tục, tiêu chí thực hiện và quy trình xác thực như được nêu trong Tiêu Chuẩn Bảo Mật Dữ Liệu của Ngành Thanh Toán Bằng Thẻ ("PCI") do các công ty phát hành thẻ tín dụng lớn quy định tại các thời điểm.
      2. Đơn Vị Chỗ Nghỉ thừa nhận sẽ chịu trách nhiệm về việc bảo mật dữ liệu của chủ thẻ mà Đơn Vị Chỗ Nghỉ xử lý trong khuôn khổ của Hợp Đồng này và TravelBoo hiểu rõ công ty sẽ chịu trách nhiệm về việc bảo mật dữ liệu của chủ thẻ mà công ty xử lý trong khuôn khổ Hợp Đồng này.
      3. TravelBoo không chịu trách nhiệm xác minh, đảm bảo tính hợp lệ của hoặc ủy quyền thẻ tín dụng.
2. **TÍNH PHÍ/TIỀN HOA HỒNG, TIỀN ĐẶT CỌC, HÓA ĐƠN VÀ THANH TOÁN**
   1. **Các Phí, Tiền Hoa Hồng và Tiền Đặt Cọc**
      1. Tiền Hoa Hồng tổng hợp cho mỗi đặt phòng bằng bội số của (i) số đêm nghỉ tại Đơn Vị Chỗ Nghỉ của Người Dùng Cuối, (ii) tỷ lệ đặt một phòng một đêm (bao gồm thuế GTGT, thuế doanh thu và các thuế hay khoản thu áp dụng của quốc gia, chính phủ, tỉnh, tiểu bang, thành phố, địa phương) và các phụ phí, khoản thu thêm, được bao gồm trong giá bán tại thời điểm đặt phòng bởi Người Dùng Cuối trên Trang Web (chẳng hạn như bữa sáng, bữa ăn (2 hoặc 3 bữa), cho thuê xe đạp, phí nhận phòng sớm/trả phòng trễ, phí khách thêm, phí resort, giường gập, vé rạp hát, phí dịch vụ, v.v), (iii) số lượng phòng đặt bởi Người Dùng Cuối, và (iv) phần trăm Tiền Hoa Hồng được quy định trong Hợp Đồng Suite (cộng với thuế GTGT/thuế (nếu có)). Tiền Hoa Hồng cũng sẽ đến hạn và phải trả trong trường hợp quá tải đặt phòng, khách vắng mặt hay hủy đặt phòng tính phí, và được tính toán dựa theo đặt phòng được xác nhận. Để tránh nhầm lẫn, Tiền Hoa Hồng sẽ vẫn được tính trong trường hợp quá tải đặt phòng hoặc khách vắng mặt (trừ khi Đơn Vị Chỗ Nghỉ có thông báo với Booking.com về trường hợp vắng mặt trong vòng 2 ngày làm việc sau ngày khách dự định trả phòng) hoặc khách phải trả phí hủy đặt phòng (khách hủy phòng không tuân theo chính sách hủy phòng miễn phí của Đơn Vị Chỗ Nghỉ) và sẽ được tính toán dựa trên xác nhận đặt phòng.
      2. Nếu Đơn Vị Chỗ Nghỉ chậm trễ hoặc liên tục chậm trễ trong việc chi trả các khoản cần thanh toán, Đơn Vị Chỗ Nghỉ sẽ trả khoản tiền đặt cọc khi có yêu cầu lần đầu từ TravelBoo, với số tiền tối thiểu tương đương với tổng số tiền của 3 hóa đơn có giá trị cao nhất trong vòng 12 tháng vừa qua hoặc số tiền do TravelBoo tự quyết định ("Tiền Đặt Cọc") để duy trì các dịch vụ mà TravelBoo đang cung cấp. Tiền Đặt Cọc sẽ được TravelBoo giữ làm tiền bảo lãnh cho việc thực hiện các nghĩa vụ (thanh toán) của Đơn Vị Chỗ Nghỉ theo Hợp Đồng này. Khi Hợp Đồng này chấm dứt, Tiền Đặt Cọc hoặc bất kỳ số dư nào còn lại sau khi đã khấu trừ Chi Phí và Tiền Hoa Hồng, tiền thâm hụt và các chi phí khác cho TravelBoo sẽ được trả lại cho Đơn Vị Chỗ Nghỉ trong vòng 30 ngày sau khi đã giải quyết tất cả các nghĩa vụ và nợ tồn đọng (kể cả việc thanh toán Chi Phí và Tiền Hoa Hồng đến hạn và/hoặc còn nợ). Theo yêu cầu đầu tiên của TravelBoo, Đơn Vị Chỗ Nghỉ sẽ thanh toán thêm Tiền Đặt Cọc theo như TravelBoo yêu cầu nếu Chi Phí hoặc Tiền Hoa Hồng còn nợ vượt quá Tiền Đặt Cọc hoặc nếu Đơn Vị Chỗ Nghỉ thường xuyên không thanh toán Chi Phí hoặc Tiền Hoa Hồng đúng hạn. Tại bất cứ thời điểm nào trong thời hạn của Hợp Đồng, TravelBoo sẽ theo dõi việc thực hiện (thanh toán) của Đơn Vị Chỗ Nghỉ và có thể quyết định hoàn trả Tiền Đặt Cọc cho Đơn Vị Chỗ Nghỉ sau khi xem xét (các tiêu chí dùng để xem xét do TravelBoo quyết định). Khoản Tiền Đặt Cọc sẽ không giới hạn trách nhiệm pháp lý của Đơn Vị Chỗ Nghỉ theo Hợp Đồng này dưới mọi hình thức. Tiền Đặt Cọc sẽ không được hưởng lãi suất.
   2. **Hoá đơn và thanh toán (chậm)**
      1. TravelBoo sẽ xuất hóa đơn cho Đơn Vị Chỗ Nghỉ theo các điều khoản của Hợp Đồng Suite và hóa đơn phải được gửi cho Đơn Vị Chỗ Nghỉ bằng thư, fax (điện tử), trực tuyến hoặc e-mail.
      2. Việc thanh toán cho mọi hóa đơn sẽ đến hạn phải trả trong vòng 14 ngày sau khi nhận được hóa đơn. Tất cả các khoản thanh toán phải được thực hiện bằng các phương tiện của phương thức Ghi Nợ Trực Tiếp, hoặc trong trường hợp hệ thống ngân hàng nơi thực hiện thanh toán không có phương thức này, khoản thanh toán phải được chuyển khoản (tới tài khoản ngân hàng được xác định bởi TravelBoo) hoặc thanh toán bằng thẻ tín dụng (tùy thuộc vào sự chấp thuận trước bởi TravelBoo). Để tránh sự nghi ngờ, các phương tiện thanh toán khác (như bằng séc hoặc thông qua "các đại lý thanh toán") không thể được xử lý bởi TravelBoo và do đó sẽ không được chấp nhận. Đơn Vị Chỗ Nghỉ phải chịu mọi chi phí chuyển khoản do ngân hàng quy định.
   3. **Quy tổng thanh toán**
      1. Tất cả các khoản được thanh toán theo Hợp Đồng này phải là các khoản đủ điều kiện thanh toán mà không bị khấu trừ, hay bù và trừ bất kỳ loại thuế, khoản thu, nhập khẩu, phí, và không bao gồm các khoản khấu trừ với bất kỳ bản chất, bị áp đặt bởi bất kỳ cơ quan chính phủ, tài chính hay cơ quan khác hiện tại hoặc sau này. Nếu Đơn Vị Chỗ Nghỉ bị buộc phải trừ hay khấu trừ như vậy, Đơn Vị Chỗ Nghỉ sẽ trả cho TravelBoo khoản bổ sung cần thiết để đảm bảo TravelBoo nhận được khoản tiền (thực) đầy đủ như trong hóa đơn mà lẽ ra TravelBoo sẽ nhận được khi không bị trừ. Đơn Vị Chỗ Nghỉ có trách nhiệm và nghĩa vụ trong việc thanh toán và chuyển khoản bất kỳ khoản thuế, thu, nhập khẩu, các phí và các khoản khấu trừ vượt quá khoản tiền (thực) đầy đủ mà Đơn Vị Chỗ Nghỉ đến hạn phải trả cho TravelBoo.
3. **BẢO VỆ DỮ LIỆU VÀ QUYỀN RIÊNG TƯ**
   1. Điều khoản này đưa ra các quy định mà trong đó TravelBoo sẽ, với tư cách là Đơn vị xử lý dữ liệu, xử lý tất cả Dữ liệu cá nhân được cung cấp bởi Đơn Vị Chỗ Nghỉ hoặc bên thứ ba theo Hướng dẫn Đơn Vị Chỗ Nghỉ với mục đích cung cấp Dịch vụ cho Đơn Vị Chỗ Nghỉ, hoặc được thu thập hoặc tạo ra khi cung cấp Dịch vụ cho Đơn Vị Chỗ Nghỉ.
   2. Đơn Vị Chỗ Nghỉ luôn có trách nhiệm tuân thủ tất cả các luật bảo vệ dữ liệu hiện hành. Đơn Vị Chỗ Nghỉ đảm bảo rằng tất cả các Dữ liệu cá nhân được xử lý bởi TravelBoo sẽ được thu thập và xử lý bởi Đơn Vị Chỗ Nghỉ theo luật hiện hành, bao gồm nhưng không giới hạn: (a) đảm bảo rằng tất cả Dữ liệu cá nhân được thu thập và xử lý một cách công bằng và hợp pháp và đã nhận được sự cho phép của Đối tượng dữ liệu khi cần thiết; và (b) đảm bảo rằng tất cả Dữ liệu cá nhân đều chính xác và được cập nhật và Đối tượng dữ liệu sẽ nhận được một thông báo công bằng mà trong đó mô tả việc Xử lý sẽ được thực hiện bởi TravelBoo theo các Dịch vụ được thỏa thuận trong Hợp Đồng này.
   3. Đơn Vị Chỗ Nghỉ sẽ bồi thường và giữ TravelBoo vô hại trước tất cả các khiếu nại, hành động, khiếu nại của bên thứ ba hoặc cơ quan giám sát, tổn thất, thiệt hại và chi phí phát sinh từ bất kỳ vi phạm nào của Đơn Vị Chỗ Nghỉ đối với Khoản này.
   4. TravelBoo sẽ đảm bảo rằng bất kỳ nhân viên nào của họ sẽ có quyền truy cập vào Dữ liệu người dùng cuối có nghĩa vụ duy trì tính bảo mật của Dữ liệu người dùng cuối.
   5. TravelBoo sẽ có các biện pháp kỹ thuật và tổ chức phù hợp để bảo vệ Dữ liệu người dùng cuối trước việc xử lý trái phép hoặc trái pháp luật và đề phòng việc mất mát, hủy hoại hoặc thay đổi hoặc làm hỏng Dữ liệu của người dùng cuối.
4. **BỒI THƯỜNG VÀ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ**
   1. Mỗi Bên ("Bên Bồi Thường") sẽ có trách nhiệm pháp lý liên quan đến, và đền bù, bồi thường cũng như giữ cho Bên kia ("Bên Được Bồi Thường") tránh khỏi những thiệt hại, mất mát trực tiếp (không bao gồm việc mất sản phẩm, lợi nhuận, doanh thu, hợp đồng, mất mát hoặc thiệt hại về uy tín hoặc danh tiếng, mất tiền bồi thường hoặc mọi mất mát và/hoặc thiệt hại do hậu quả, gián tiếp hoặc đặc biệt nào), các trách nhiệm pháp lý, nghĩa vụ, chi phí, yêu cầu bồi thường, yêu cầu bồi thường dưới mọi hình thức, tiền lãi, tiền phạt, phí kiện tụng và chi phí xét xử (bao gồm nhưng không giới hạn là chi phí và phí tổn hợp lý cho luật sư) mà Bên Được Bồi Thường đã thực sự thanh toán, gánh chịu.
5. **THỜI HẠN, CHẤM DỨT VÀ TẠM DỪNG**
   1. Hợp Đồng này sẽ có hiệu lực sau khi TravelBoo chấp nhận Đơn Vị Chỗ Nghỉ và sẽ tiếp tục theo thời hạn hiệu lực quy định trong Hợp Đồng Suite (gọi là "Thời Hạn Ban Đầu"), trừ khi được chấm dứt trước thời hạn hoặc kéo dài, tuân theo những điều kiện của Hợp Đồng này. Khi Thời Hạn Ban Đầu hết hạn hoặc không có Thời Hạn Ban Đầu, Hợp Đồng này sẽ có hiệu lực vô thời hạn. Sau Thời Hạn Ban Đầu (nếu có), mỗi Bên có quyền chấm dứt Hợp Đồng này bất cứ lúc nào, với bất cứ lý do gì, sau khi thông báo với bên kia trước 14 ngày, trừ khi được nêu khác đi trong Hợp Đồng. Trừ khi được các Bên đồng ý khác đi, trong trường hợp các Bên đồng ý với Giai Đoạn Thử Nghiệm, sau khi Giai Đoạn Thử Nghiệm kết thúc, Hợp Đồng này sẽ tự động có hiệu lực trong 12 tháng nữa hoặc Thời Hạn Ban Đầu (nếu có) (gọi riêng là " Thời Hạn Bổ Sung"), trừ khi Đơn Vị Chỗ Nghỉ gửi thông báo chấm dứt hợp đồng bất kỳ lúc nào trong Giai Đoạn Thử Nghiệm hoặc 14 ngày trước ngày hết hạn của Thời Hạn Bổ Sung tương đương, khi đó Hợp Đồng sẽ hết hạn và chấm dứt ở cuối Thời Hạn Bổ Sung.
   2. Mỗi Bên có thể chấm dứt hoặc tạm dừng Hợp Đồng này với Bên kia và ngay lập tức có hiệu lực và không cần thông báo trước như yêu cầu mặc định trong trường hợp:
   3. (a) Bên kia vi phạm nghiêm trọng đối với bất kỳ điều khoản nào của Hợp Đồng này hoặc của bất cứ hợp đồng nào khác giữa Đơn Vị Chỗ Nghỉ và bất cứ công ty thành viên cùng công ty mẹ với TravelBoo, hoặc
   4. (b) Bên kia (nộp hồ sơ hoặc gửi yêu cầu) phá sản hoặc tạm dừng thanh toán (hoặc có hành động tương tự).
6. **BẢO MẬT**
   1. Các Bên hiểu và đồng ý rằng trong quá trình thực hiện Hợp Đồng này, mỗi Bên có thể sẽ biết hoặc tiếp xúc, trực tiếp hoặc gián tiếp, với những thông tin bảo mật của bên kia ("Thông tin bảo mật"). Thông tin bảo mật bao gồm các giao dịch, lượng truy cập và sử dụng, kế hoạch tiếp thị, tài chính và kinh doanh, thông tin kỹ thuật, phần mềm và hoạt động và các điều khoản của Hợp Đồng này. Tất cả các Thông tin bảo mật phải được giữ riêng tư và bảo mật.
   2. Mỗi Bên đồng ý rằng: (a) tất cả các Thông tin bảo mật phải vẫn thuộc quyền sở hữu và là tài sản độc quyền của bên tiết lộ, và bên nhận thông tin không được sử dụng bất kỳ Thông Tin Bí Mật nào cho bất kỳ mục đích nào, trừ việc xúc tiến Hợp Đồng này; (b) phải dùng các biện pháp cẩn trọng để đảm bảo nhân viên, quản lý, đại lý và nhà cung cấp dịch vụ của mình ("Những Người Được Phép") duy trì tính bảo mật của Thông tin bảo mật, (c) đảm bảo Những Người Được Phép không (i) sao chép, công bố hoặc để lộ Thông tin bảo mật cho bất cứ bên thứ ba nào, hoặc (ii) sử dụng hoặc lưu trữ Thông tin bảo mật trong cơ sở dữ liệu hoặc hệ thống truy hồi dữ liệu không an toàn (không tuân theo các điều khoản ở đây), và (d) sẽ hoàn trả hoặc hủy mọi Thông tin bảo mật (cả bản giấy và bản điện tử) theo yêu cầu bằng văn bản của Bên kia.
7. **CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC**
   1. Mọi thông báo và truyền đạt phải bằng tiếng Anh, bằng văn bản và được gửi qua email, fax hoặc bằng hãng chuyển phát nhanh, được công nhận theo đường hàng không qua đêm trên toàn quốc tới địa chỉ email, số fax hoặc địa chỉ nhà được nêu trong Hợp Đồng này.
   2. Mỗi Bên sẽ tự chịu chi phí và phí tổn liên quan đến việc tham gia vào, thực thi và thực hiện Hợp Đồng này (bao gồm việc tích hợp và kết nối).
   3. Trừ khi được nêu khác đi trong Hợp Đồng này, không bên nào được quyền chỉ định, chuyển nhượng hoặc gây trở ngại cho bất cứ quyền và/hoặc nghĩa vụ của bên đó theo Hợp Đồng này mà không được sự đồng ý trước bằng văn bản của bên kia. Hợp Đồng này được ký kết vì lợi ích của Các Bên và những người kế thừa tương ứng và chuyển nhượng được phép; đồng thời không có nội dung nào ở đây có ý định hoặc sẽ mặc nhiên trao cho bất kỳ ai khác bất cứ quyền pháp lý hoặc quyền công bằng nào, lợi ích hoặc biện pháp khắc phục của bất kỳ hình thức nào, dưới hoặc theo lý do của Hợp Đồng, trừ trường hợp có quy định rõ ràng khác trong Hợp Đồng. Theo mức cần thiết, Đơn Vị Chỗ Nghỉ đồng ý và thừa nhận rằng TravelBoo bất cứ lúc nào mà không cần được chấp thuận trước hoặc thông báo ấn định, chuyển nhượng, thay mới, gây trở ngại và chuyển yêu cầu bồi thường bằng hóa đơn (bao gồm việc xuất hóa đơn và thu nợ) đến một công ty thành viên trong cùng tập đoàn với TravelBoo (bao gồm Booking.com B.V.) hoặc đại lý thu nợ hoặc yêu cầu công ty thành viên trong cùng tập đoàn với TravelBoo cấp hóa đơn và thu nợ cho và trên danh nghĩa TravelBoo.

**Lưu ý: Hợp đồng sẽ có hiệu lực sau khi người đại diện đăng nhập vào hệ thống.**